

**AİLE  
TAKİBİ  
(ÇOCUK)**

**FORMU**



Metin 2025'te tamamlanmıştır  
Avrupa Birliği Sığınma Ajansı (EUAA) veya EUAA adına hareket eden kişiler bu yayında yer alan bilgilerin kullanılmasından sorumlu değildir.  
Lüksemburg: Avrupa Birliği Resmî Yayın Ofisi, 2025

PDF ISBN 978-92-9410-792-3 doi:10.2847/9629004 BZ-01-25-035-EN-N

© Avrupa Birliği Sığınma Ajansı (EUAA), 2025  
Bu belge kaynak belirtilmek kaydıyla çoğaltılabilir.



<b>AB+ ülkesinin adı</b>	
<b>Ulusal makamın adresi</b>	
<b>Bu formun nasıl ve nereye gönderileceğine dair AB+ ülkesine özgü bilgiler</b>	<i>Bu, formun sunulmasına ilişkin ilgili usulleri eklemeleri için AB+ ülkelerine ayrılmış bir yer tutucudur. Bu form nasıl gönderilmelidir? Hangi adrese gönderilmelidir? Ne zamana kadar gönderilmelidir?</i>

## AİLE TAKİBİ FORMU (ÇOCUKLAR İÇİN)

Bu form <sup>(1)</sup>, çocuğun vasisi/temsilcisi <sup>(2)</sup> tarafından doldurulmalıdır. Vasi/temsilci, formu çocukla birlikte baştan sona okumalı ve tüm ayrıntıları açıklamalıdır.

### NEDEN BANA BU FORM VERİLDİ?

Yabancı bir ülkedesiniz ve yalnızsınız. Üye Devlet, Avrupa Birliği Üye Devletlerinden veya ilişkili ülkelerden (AB+ ülkeleri olarak anılır) herhangi birinde aile üyeleriniz olup olmadığını öğrenmek istemektedir.

Avrupa Birliği'nin Üye Devletleri; Belçika, Bulgaristan, Çekya, Danimarka, Almanya, Estonya, İrlanda, Yunanistan, İspanya, Fransa, Hırvatistan, İtalya, Kıbrıs, Letonya, Litvanya, Lüksemburg, Macaristan, Malta, Hollanda, Avusturya, Polonya, Portekiz, Romanya, Slovenya, Slovakya, Finlandiya ve İsveç'tir. İlişkili dört ülke İzlanda, Lihtenştayn, Norveç ve İsviçre'dir.

Bu ülkenin yetkilileri, ailenizi bulmanıza ve onlarla yeniden bir araya gelmenize yardımcı olmak istiyor. Bu nedenle size doldurmanız için bu form verildi. Bu ülkedeki yetkililere aileniz hakkında bilgi vermelisiniz (kim oldukları, nerede yaşadıkları ve onlarla nasıl iletişime geçebileceğiniz).

Formu kendiniz doldurmak zorunda değilsiniz. Vasi adı verilen özel bir yardımcı size yardımcı olacaktır. Daha fazla yardıma ihtiyacınız varsa vaka görevlileri, kabul personeli ve hukuk danışmanları gibi diğer kişilere de sorabilirsiniz.

### NEDEN BU FORMU DOLDURMAM İSTENDİ?

Bu ülkenin yetkilileri, AB+ ülkelerinden herhangi birinde aile üyeleriniz olup olmadığını bilmek zorundadır. Bu durumda, başvurunuzun işleme alınmasından bu kişilerin yaşadığı ülke sorumlu olabilir.

Bu ülkenin yetkilileri, sizin için uygun olması durumunda AB+ ülkelerinde bulunan aile üyelerinizle yeniden bir araya gelmenize yardımcı olmak istiyor. Aile üyelerinizle yeniden bir araya gelmek istiyorsanız bize bildirin. Bunun mümkün olup olmadığını araştıralım ve bunu gerçekleştirmek için

<sup>(1)</sup> PDF formatında: BZ-01-25-007-EN-N ve Basılı formatta: BZ-01-25-007-EN-C.

<sup>(2)</sup> Bu formda, EUAA'nın 2025 tarihli *Aile Üyelerinin Yerinin Tespitine İlişkin Uygulama Kılavuzu*'nun "Terminoloji" bölümünde ayrıntılı olarak açıklanan yasal çerçeveye uygun olarak "temsilci" ve "vasi" terimleri birbirinin yerine kullanılmaktadır.



elimizden geleni yapalım. Yeniden bir araya gelmenin sizin için iyi olmadığını düşünüyorsanız bunu mümkün olan en kısa sürede bize bildirin.

## Kiminle yeniden bir araya gelebilirim?

Bir aile üyesiniz, kardeşiniz veya akrabanızla yeniden bir araya gelebilirsiniz. Yeniden bir araya gelmek isteyip istemediğiniz sorulacaktır.

Avrupa Birliği yasalarına göre **aile üyeleriniz** şu kişilerdir:

- ebeveyniniz.

**Kardeşleriniz** şu kişilerdir:

- erkek kardeşiniz
- kız kardeşiniz.

**Akrabalarınız** şu kişilerdir:

- teyzeniz/halanız
- dayınız/amcanız
- büyükanneniz
- büyükbabanız.

## Bir AB+ ülkesinde bir aile üyesiniz varsa aşağıdaki haklara sahipsiniz.

- Vakanız öncelikli olarak ele alınacaktır.
- Bu formu doldururken size yardımcı olabilecek kişi ve kuruluşlardan bilgi talep edebilirsiniz.
- Aile üyelerinizin kimlik tespitini ve yerinin belirlenmesini kolaylaştırabilecek ulusal, uluslararası ve diğer ilgili kuruluşlar hakkında bilgi talep edebilirsiniz.
- Uluslararası koruma başvurunuzu incelemekten sorumlu AB+ ülkesini belirlemek için bir mülakat düzenlenebilir (mülakat aşamasını atlamak için gerekçeler olmadıkça).
- Aile üyelerinin varlığını kanıtlamaya yardımcı olabilecek her türlü bilgiyi sözlü olarak veya belgeler aracılığıyla sunabilirsiniz.
- Vakanızla ilgili daha fazla bilgi talep edebilirsiniz.

## BU FORMA HANGİ BİLGİLERİ GİRMEM GEREKİYOR?

Formu doldururken anneniz, babanız, erkek kardeşleriniz, kız kardeşleriniz, teyzeleriniz/halalarınız, dayılarınız/amcalarınız, büyükanneleriniz ve büyükbabalarınız gibi aile üyeleriniz sorulacaktır. Ayrıca nerede yaşadıklarınızı ve onlarla nasıl iletişime geçebileceğinizi de bu ülkedeki yetkililere bildirmeniz gerekecektir.

## Bu bilgiler neden önemli?

Ne kadar çok bilgi verirseniz bu ülkedeki yetkililerin aile üyenizin bulunduğu ülkedeki yetkililerle iletişim kurması, aile bağınızı doğrulaması ve sizi en kısa sürede yeniden bir araya getirmesi o kadar kolay olur.

Bir mülakata davet edilebilirsiniz veya aile bağınız ve kişinin nerede olduğu hakkında daha fazla bilgi edinmek için ek sorular sorulabilir.



Elinizde tüm bilgiler yoksa endişelenmeyin. Vasinizle birlikte formu mümkün olduğunca doldurun. Bu ülkedeki yetkililer süreci başlatmak için ellerinden geleni yapacaktır. Belgeleriniz varsa, vasiniz bunları mümkün olan en kısa sürede gönderecektir.

## BU FORM NASIL DOLDURULUR

Vasiniz, formun **1. Bölümünü** dolduracaktır. Burada **kişisel bilgileriniz** toplanır. 1. Bölüm sadece bir kez doldurulmalıdır.

**1. Adım** Formun 1. Bölümünü doldurun. Burada kişisel bilgileriniz toplanır.

**2. Adım** Her aile üyesi için formun ilgili bölümlerini doldurun.

- Ebeveyniniz: anneniz veya babanız (2. Bölüm).  
*Her iki ebeveyniniz de bir veya daha fazla AB+ ülkesindeyse bu bölümü her ebeveyn için ayrı ayrı doldurun.*
- Kardeşiniz: erkek kardeşiniz veya kız kardeşiniz (3. Bölüm).  
*AB+ ülkelerinde birden fazla kardeşiniz varsa formun bu bölümünü her kardeşiniz için doldurun.*
- Akrabalarınız: dayınız/amcanız, teyzeniz/halanız, büyükanneniz veya büyükbabanız (4. Bölüm).  
*AB+ ülkelerinde birden fazla akrabanız varsa her akraba için formun bu bölümünü doldurun.*
- Diğer aile bağı (5. Bölüm).  
*AB+ ülkelerinde başka aile ilişkileriniz varsa formun bu bölümünü her bir için doldurun.*

**3. Adım** Aile ağacınızı (6. Bölüm) çizerek tüm aile üyelerini belirtin. Bu, gelecekteki aile üyelerinin yerinin tespitine yönelik çalışmalarda veya yeniden bir araya gelinebilecek başka kişiler olup olmadığını anlamada yararlı olabilir.

**Unutmayın.** Vasiniz, her aile üyesi için formun ilgili bölümünü (**2-5. Bölümler**) dolduracaktır. Tüm aile üyelerinizi gösteren bir aile ağacı çizmek için **6. Bölümü** kullanın.

## FORMU DOLDURMAMA KİM YARDIMCI OLABİLİR?

Vasiniz formu sizinle birlikte dolduracaktır. Vasiniz, haklarınızı kullanabilmeniz için gerekli tüm bilgileri anlayabileceğiniz bir şekilde size açıklayacaktır. İhtiyacınız olan her konuda her zaman vasinizle iletişime geçebilirsiniz. Vaka görevlileri veya kabul personeli de size yardımcı olabilir. Hukuk danışmanlarından ve tercümanlardan da yardım isteyebilirsiniz. Herhangi bir şeyi anlamadıysanız bu ülkedeki yetkililere sorabilirsiniz.

*Şablonun doldurulması ve HUKUKİ DANIŞMANLIK konusunda yardım sağlayan KİŞİLER ve KURULUŞLAR hakkında AB+ ülkesine özgü bilgiler.*

## AİLE ÜYEMLE NASIL YENİDEN BİR ARAYA GELEBİLİRİM?

Formu doldurduktan sonra yetkililer bilgilere bakacak ve ailenizi bulmaya çalışacaktır. Size birkaç soru daha sorabilirler veya başka bir mülakata davet edebilirler. Ailenizi bulurlarsa onlarla yeniden bir araya gelmenize yardımcı olacaklardır. Ayrıca ailenizle birlikte olmanın sizin için güvenli ve iyi



olduğundan emin olmak isteyeceklerdir. Güvenliğiniz için ellerinden geleni yapacaklardır. Sizin için güvenli olmaması durumunda aile birleşimi başlatılmayacaktır.

Bu değerlendirme sırasında görüşleriniz göz önünde bulundurulacak, ancak aile birleşimiyle ilgili kararlar güvenliğinizi ve refahınızı için en iyi olacak şekilde alınacaktır. Anneniz, babanız, kız kardeşiniz veya erkek kardeşiniz, teyzeniz/halanız, dayınız/amcanız, büyükanneniz veya büyükbabanızla yeniden bir araya gelmek istiyorsanız bunu yetkililere bildirmeniz gerekir. Onlarla bir araya gelmenin sizin için iyi olmadığını düşünüyorsanız bunu da onlara söylemelisiniz.

**Unutmayın.** Vakanız özeldir. Yani vakanız için aile birleşimi başlatılabiliyorsa yetkililer bunu mümkün olan en kısa sürede işleme koyacaktır. Böylece çok uzun süre beklemeniz gerekmeyecektir.

## AİLE ÜYEMİN NEREDE OLDUĞUNU BİLMİYORUM. BANA YARDIM EDEBİLİR MİSİNİZ?

Aile üyenizin, kardeşinizin veya akrabanızın bir AB+ ülkesinde olduğunu biliyorsanız ancak nerede olduklarından emin değilseniz aile üyenizi bulmanıza yardımcı olabilecek aile kuruluşlarından destek talep edebilirsiniz. Vasiniz bu kuruluşlara ulaşmanıza yardımcı olacaktır. Böyle bir desteğe ihtiyacınız varsa bu ülkenin yetkililerine bildirin.

*Aile üyelerinin yerinin tespitine yardımcı olan kuruluşlara ilişkin AB+ ülkesine özgü bilgiler.*

## VERDİĞİM BİLGİLER NASIL ELE ALINACAK?

Verdiğiniz bilgiler gizlilikle ele alınacaktır. AB+ ülkesi olarak listelenmemiş bir ülkeyle (bkz. bu formun 1. sayfası) veya sizin ya da aile üyelerinizin daha önce yaşadığı bir ülkeyle asla paylaşılmayacaktır. Bilgiler yalnızca aile üyenizin bulunduğu AB+ ülkesine güvenli bir şekilde iletilecek ve aile bağınızın aile birleşimi için uygun olup olmadığı bu ülkenin yetkilileri tarafından belirlenecektir. Gerekirse yetkililer veya kuruluşlar ek sorular için aile üyenizle iletişime geçebilir.



**1. BÖLÜM ÇOCUĞUN KİŞİSEL BİLGİLERİ**

<b>Dosya numarası:</b>	
Ad	
Soyadı	
Yaş	
Cinsiyet	
Doğum tarihi (gün/ay/yıl)	
Doğum yeri	
Menşe ülkesinden ayrılış tarihi	
Uyruğu/uyrukları	
Adres/konaklama yeri	
İletişim bilgileri (e-posta adresi, sosyal medya hesabı, telefon numarası)	
<b>Vasinin iletişim bilgileri</b>	
Ad	
Soyadı	
Telefon numarası	
E-posta adresi	
<b>Bir AB+ ülkesinde yaşayan bir aile üyem olduğunu teyit ederim.</b>	
Aile üyem (birden fazla seçenek işaretlenebilir)	ebeveynim (annem veya babam) (1. Bölüm) kardeşim (erkek kardeşim veya kız kardeşim) (2. Bölüm) teyzem/halam veya dayım/amcam (3. Bölüm) büyükannem veya büyükbabam (4. Bölüm) diğer aile ilişkisi (5. Bölüm) (lütfen belirtin):
Diğer ilgili bilgiler	
<b>Tarih ve vasinin/temsilcinin imzası</b>	



## 2. BÖLÜM EBEVEYNİN KİŞİSEL BİLGİLERİ

Çocuğun her iki ebeveyni de bir veya daha fazla AB+ ülkesindeyse “Bölümü çoğalt” düğmesine tıklayarak her kişi için yeni bir bölüm oluşturun.

Ad	
Soyadı	
Kullanılan diğer isimler	
Yaş	
Cinsiyet	
Doğum tarihi (gün/ay/yıl)	
Doğum yeri	
Akrabalık	anne üvey anne baba üvey baba
AB+ içerisindeki güncel veya son bilinen konum (ülke, şehir)	
Kişinin AB+ ülkesindeki ikamet durumu	uluslararası koruma başvuru sahibi uluslararası koruma yararlanıcısı uzun süreli ikamet İkamet eden kişi vatandaş bilinmiyor
Menşe ülkesinden ayrılış tarihi	
Uyruğu/uyrukları	
Kişisel numara/dosya numarası (AB+ ülkesinde bir kimlik numarası varsa)	
Adres/konaklama yeri	
İletişim bilgileri (e-posta adresi, sosyal medya hesabı, telefon numarası)	

### Yeniden bir araya gelme isteği

Bu kişiyle yeniden bir araya gelmek ister misiniz?

Evet, yeniden bir araya gelmek istiyorum.

Hayır, yeniden bir araya gelmek istemiyorum.

Yeniden bir araya gelmek istemiyorsanız nedenini açıklayabilirsiniz. Bu bilgiler gizli tutulacaktır.

*Aile birleşimi kararları, güvenliğinizi ve refahınız için en uygun durumun değerlendirilmesine dayalı olarak alınacağından yaşayacağınız yeri her zaman seçemeyebileceğinizi lütfen unutmayın.*

**Bu kişiyle en son ne zaman ve nerede iletişim kurdunuz?**

--



**Aile üyenizin nerede olduğunu bilen başka biri var mı? Varsa lütfen bu kişinin iletişim bilgilerini verin. Bu kişiyle iletişime geçtiniz mi?**

**Bu kişinin yerini tespit etmek için herhangi bir kuruluşla iletişime geçtiniz mi? Geçtiyseniz lütfen ayrıntılı bilgi verin (kuruluşun adı, sürecin durumu / sonucu)**

**Elinizde aile bağına kanıtlayan belge veya deliller varsa, bunları açıklayın.**

Örneğin, evlilik cüzdanı, doğum belgesi, kimlik belgelerinin kopyaları, aile üyesinin fotoğrafları veya diğer belgeler. Bu belgeleri veya delilleri sunmanız gerekecektir.

**Diğer ilgili bilgiler**



**3. BÖLÜM KARDEŞİN KİŞİSEL BİLGİLERİ**

Çocuğun AB+ ülkelerinde birden fazla kardeşi varsa "Bölümü çoğalt" düğmesine tıklayarak her kişi için yeni bir bölüm oluşturun.

Ad	
Soyadı	
Kullanılan diğer isimler	
Yaş	
Cinsiyet	
Doğum tarihi (gün/ay/yıl)	
Doğum yeri	
Akrabalık	kız kardeş aynı anneden kız kardeş aynı babadan kız kardeş anne tarafından üvey kız kardeş baba tarafından üvey kız kardeş erkek kardeş aynı anneden erkek kardeş aynı babadan erkek kardeş anne tarafından üvey erkek kardeş baba tarafından üvey erkek kardeş
AB+ içerisindeki güncel veya son bilinen konum (ülke, şehir)	
Kişinin AB+ ülkesindeki ikamet durumu	uluslararası koruma başvuru sahibi uluslararası koruma yararlanıcısı uzun süreli ikamet İkamet eden kişi vatandaş bilinmiyor
Menşe ülkesinden ayrılış tarihi	
Uyruğu/uyrukları	
Kişisel numara/dosya numarası (AB+ ülkesinde bir kimlik numarası varsa)	
Adres/konaklama yeri	
İletişim bilgileri (e-posta adresi, sosyal medya hesabı, telefon numarası)	

**Yeniden bir araya gelme isteği**

Bu kişiyle yeniden bir araya gelmek ister misiniz?

Evet, yeniden bir araya gelmek istiyorum.

Hayır, yeniden bir araya gelmek istemiyorum.

Yeniden bir araya gelmek istemiyorsanız nedenini açıklayabilirsiniz. Bu bilgiler gizli tutulacaktır.



<b>Bu kişiyle en son ne zaman ve nerede iletişim kurdunuz?</b>
<b>Aile üyenizin nerede olduğunu bilen başka biri var mı? Varsa lütfen bu kişinin iletişim bilgilerini verin. Bu kişiyle iletişime geçtiniz mi?</b>
<b>Bu kişinin yerini tespit etmek için herhangi bir kuruluşla iletişime geçtiniz mi? Geçtiyseniz lütfen ayrıntılı bilgi verin (kuruluşun adı, sürecin durumu / sonucu)</b>
<b>Elinizde akrabalığınızı kanıtlayan belgeler/deliller varsa açıklayın.</b> Örneğin, evlilik cüzdanı, doğum belgesi, kimlik belgelerinin kopyaları, aile üyesinin fotoğrafları veya diğer belgeler. Bu belgeleri veya delilleri sunmanız gerekecektir.
<b>Diğer ilgili bilgiler</b>



**4. BÖLÜM AKRABAYA İLİŞKİN KİŞİSEL BİLGİLER**

Çocuğun AB+ ülkelerinde birden fazla akrabası varsa "Bölümü çoğalt" düğmesine tıklayarak her kişi için yeni bir bölüm oluşturun.

Ad	
Soyadı	
Kullanılan diğer isimler	
Yaş	
Cinsiyet	
Doğum tarihi (gün/ay/yıl)	
Doğum yeri	
Akrabalık	teyze dayı anne tarafından büyükanne anne tarafından büyükbaba hala amca baba tarafından büyükanne baba tarafından büyükbaba
AB+ ülkelerindeki güncel konum (ülke, şehir)	
Kişinin AB+ ülkesindeki ikamet durumu	uluslararası koruma başvuru sahibi uluslararası koruma yararlanıcısı uzun süreli ikamet İkamet eden kişi vatandaş bilinmiyor
Menşe ülkesinden ayrılış tarihi	
Uyruğu/uyrukları	
Kişisel numara/dosya numarası (AB+ ülkesinde bir kimlik numarası varsa)	
Adres/konaklama yeri	
İletişim bilgileri (e-posta adresi, sosyal medya hesabı, telefon numarası)	

**Yeniden bir araya gelme isteği**

Bu kişiyle yeniden bir araya gelmek ister misiniz?

Evet, yeniden bir araya gelmek istiyorum.

Hayır, yeniden bir araya gelmek istemiyorum.

Yeniden bir araya gelmek istemiyorsanız nedenini açıklayabilirsiniz. Bu bilgiler gizli tutulacaktır.



<b>Bu kişiyle en son ne zaman ve nerede iletişim kurdunuz?</b>
<b>Aile üyenizin nerede olduğunu bilen başka biri var mı? Varsa lütfen bu kişinin iletişim bilgilerini verin. Bu kişiyle iletişime geçtiniz mi?</b>
<b>Bu kişinin yerini tespit etmek için herhangi bir kuruluşla iletişime geçtiniz mi? Geçtiyseniz lütfen ayrıntılı bilgi verin (kuruluşun adı, sürecin durumu / sonucu)</b>
<b>Elinizde aile bağına kanıtlayan belge veya deliller varsa, bunları açıklayın.</b> Örneğin, evlilik cüzdanı, doğum belgesi, kimlik belgelerinin kopyaları, aile üyesinin fotoğrafları veya diğer belgeler. Bu belgeleri veya delilleri sunmanız gerekecektir.
<b>Diğer ilgili bilgiler</b>



**5. BÖLÜM DİĞER AİLE ÜYESİNE İLİŞKİN KİŞİSEL BİLGİLER**

Çocuğun AB+ ülkelerinde birden fazla diğer akrabası varsa "Bölümü çoğalt" düğmesine tıklayarak her kişi için yeni bir bölüm oluşturun.

Ad	
Soyadı	
Kullanılan diğer isimler	
Yaş	
Cinsiyet	
Doğum tarihi	
Doğum yeri	
Akrabalık türü/aile bağı	
AB+ ülkelerindeki güncel konum (ülke, şehir)	
Kişinin AB+ ülkesindeki ikamet durumu	uluslararası koruma başvuru sahibi uluslararası koruma yararlanıcısı uzun süreli ikamet İkamet eden kişi vatandaş bilinmiyor
Menşe ülkesinden enizden ayrılış tarihi	
Uyruğu/uyrukları	
Kişisel numara/dosya numarası (AB+ ülkesinde bir kimlik numarası varsa)	
Adres/konaklama yeri	
İletişim bilgileri (e-posta adresi, sosyal medya hesabı, telefon numarası)	

**Yeniden bir araya gelme isteği**

Bu kişiyle yeniden bir araya gelmek ister misiniz?

Evet, yeniden bir araya gelmek istiyorum.

Hayır, yeniden bir araya gelmek istemiyorum.

Yeniden bir araya gelmek istemiyorsanız nedenini açıklayabilirsiniz. Bu bilgiler gizli tutulacaktır.

**Bu kişiyle en son ne zaman ve nerede iletişim kurdunuz?**

**Aile üyenizin nerede olduğunu bilen başka biri var mı? Varsa lütfen bu kişinin iletişim bilgilerini verin. Bu kişiyle iletişime geçtiniz mi?**



**Bu kişinin yerini tespit etmek için herhangi bir kuruluşla iletişime geçtiniz mi? Geçtiyseniz lütfen ayrıntılı bilgi verin (kuruluşun adı, sürecin durumu / sonucu)**

**Elinizde aile bağına kanıtlayan belge veya deliller varsa, bunları açıklayın.**

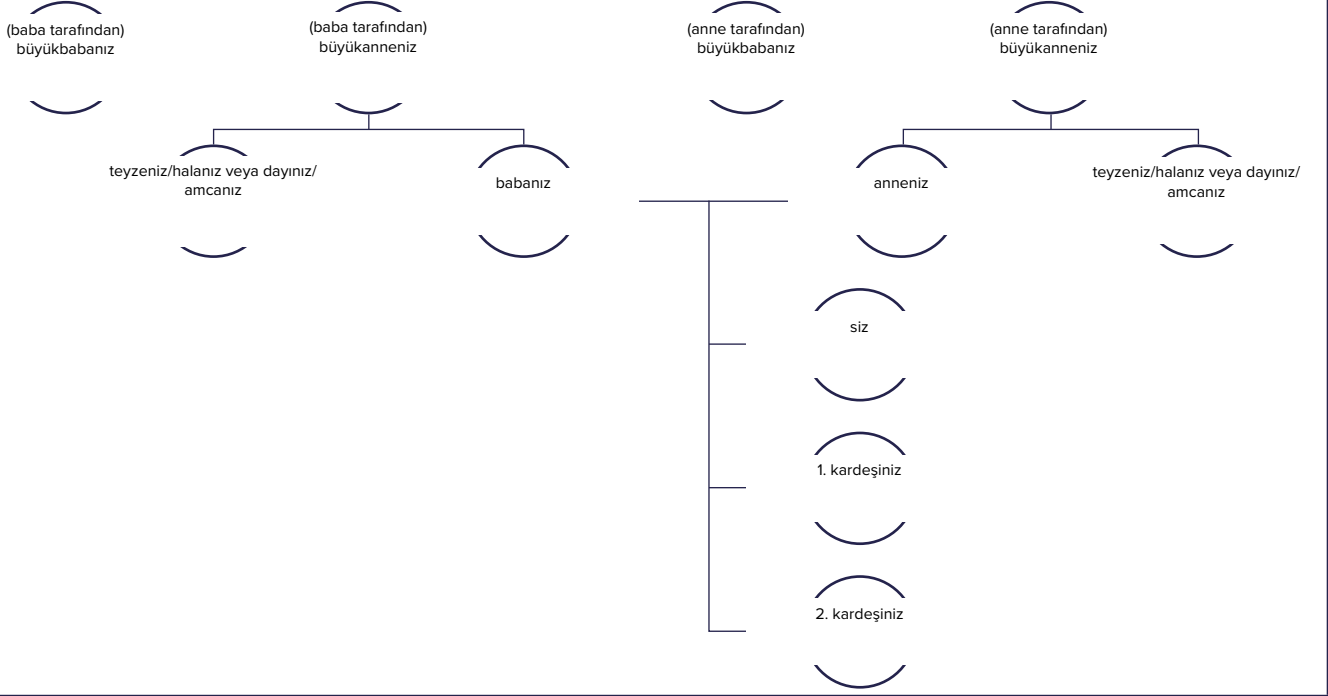
Örneğin, evlilik cüzdanı, doğum belgesi, kimlik belgelerinin kopyaları, aile üyesinin fotoğrafları veya diğer belgeler. Bu belgeleri veya delilleri sunmanız gerekecektir.

**Diğer ilgili bilgiler**



## 6. BÖLÜM AİLE AĞACI

Aşağıdaki kutuya aile ağacınızı çizebilirsiniz. Aile üyelerinizi, kardeşlerinizi ve akrabalarınızı belirttiğinizden emin olun. Mümkünse aile üyenizin şu anda hangi ülkede ikamet ettiğini belirtin. Aile ağacınızın bir örneği aşağıdaki şekilde gösterilmiştir.



**Bu bölüme (varsa) diğer aile üleriyle ilgili bilgileri girin**

